

mittendrin

August 2025

Ihr Dachdecker
VON EINEM
Inhaber **Mark Renner** e.K.
Dachdeckermeister

- Steil-/Flachdach
- Fassadenbehang
- Schieferarbeiten
- Wärmedämmung
- Bauklempnerei
- Altbausanierung

Am Mühlenstieg 8 • 37197 Hattorf am Harz
Telefon: 05584/17 17 • Mobil: 0171/6462448 • Web: www.dachdecker-hattorf.de

„Auch ganz oben sind wir der **RENNER!**“



musterhaus **AM HARZ**
küchen

Oderstr. 45
37197 Hattorf am Harz

Neustädter Tor 2
37520 Osterode am Harz

info@kuechen-am-harz.de
www.kuechen-am-harz.de

Neueröffnung
Osterode | **APRIL '25**

Köpp & Minne
Gesunde Schuhe

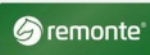
Wer gut geht, dem geht es gut.

Ein guter
Schritt zur
Einlage

Einlagen-
versorgung
für Sport, Beruf
& Freizeit



Gabor



waldläufer



SKECHERS

Räumungsverkauf

30%

auf alles!

Eichsfelder
SCHUHCENTER
...da passt einfach alles.

IMPRESSUM

 **text & design**

Dipl.-Ing. (FH) Anja Tute-Twele

Herausgeber:

text & design

Dipl.-Ing (FH) Anja Tute-Twele

Wehmestraße 1a

37181 Hardegsen-Trögen

Telefon: 0 55 05 - 999 1 444

E-Mail: mittendrin@text-design-twele.de

web: www.text-design-twele.de

Auflage: 6.000 Exemplare

Verteilungsgebiet:

Berka, Bilshausen, Bodensee, Elbingerode,

Elvershausen, Dorste, Gieboldehausen,

Gillersheim, Hattorf, Hörden, Katlenburg,

Lindau, Suterode, Wachenhausen, Wulften

Erscheinungsweise: 1 x monatlich

immer zum 01. eines Monats

Redaktions- und Anzeigenschluss:

jeweils der 15. des Vormonats

Vo **R**wald olladen

**Rollladen, Markisen, Rolltore,
 Rollos, Plissees, Jalousien, Fliegengitter
 und Reparaturen**

Dechant-Muth-Straße 31 37434 Gieboldehausen

Tel: 05528/9991670 Mobil: 0151/57808781

Fax: 05528/9991671

E-Mail : Rolladenvorwald@yahoo.de Vorwaldrollladen.de

 **text & design**

Dipl.-Ing. (FH) Anja Tute-Twele

Wir erstellen für Sie:
 Einladungen • Visitenkarten • Flyer
 Anzeigen • Broschüren
 Homepages



Wehmestraße 1a • 37181 Trögen - Hardegsen
 Telefon: (0 55 05) 99 91 444
kontakt@text-design-twele.de
www.text-design-twele.de

**Unverschuldeter
 Unfall?**



**ein Gutachter...
 Ihr Recht!**

Sachverständigenbüro für Fahrzeugtechnik Stefan Künemund

Marktstr. 8 • 37434 Gieboldehausen

An der Trift 4 • 37434 Renshausen

Tel. 0 55 07 / 919 82 60 • Mobil: 0151 / 12 45 83 23

Unfallgutachten • Wertgutachten • Erstellung von Kostenvoranschlägen

BERKA

130 Jahre HBV Berka – Ein ganzes Dorf feiert mit

Der Handwerker-Bildungs-Verein (HBV) Berka feiert in diesem Jahr sein 130-jähriges Bestehen und lädt am Wochenende des 30. und 31. August 2025 zu einem großen Sommerfest ein. Unter dem Motto „Feiert mit uns! – 130 Jahre HBV Berka“ erwartet die Besucherinnen und Besucher ein abwechslungsreiches Programm mit Musik, Kulinarik und Geselligkeit.

Der Festauftakt erfolgt am Samstag, den 30. August, um 14:00 Uhr. Nach der Begrüßung durch den 1. Vorsitzenden und Grußworten der Gäste, eröffnet der Chor des HBV Berka das musikalische Programm. Es folgen Auftritte der Gastchöre aus Gillersheim (HBV/MGV und gemischter Chor), aus Lindau (gemischter Chor 4klang), vom Ladies Chor Northeim, dem gemischten Chor Herzberg, dem gemischten Chor „Zwischentöne“ aus Trögen sowie der Chorgemeinschaft Berka/Jecha aus dem Kyffhäuser Kreis zu dem der HBV seit der Wiedervereinigung ein freundschaftliches Verhältnis pflegt.

Am Abend sorgt ab 20:00 Uhr das bestens bekannte und beliebte Duo Jojo Schulze & Tanja Hampe für Stimmung. Mit handgemachter Musik begleiten sie das Publikum bis zum „Dunkelwerden“ und laden zum Tanzen und Mitsingen ein.

Auch kulinarisch wird Einiges geboten: Neben frisch gebackenen Waffeln und Antipasti gibt es einen Weinstand, Leckereien vom Grill, Einbecker Bier vom Fass sowie eine große Auswahl an alkoholfreien Getränken. Für eine eiskalte Erfrischung sorgt Slush Eis, ein bunter Genuss, der nicht nur bei den kleinen Gästen beliebt ist.

Der Sonntag, 31. August, beginnt um 10:30 Uhr mit einem festlichen Gottesdienst auf dem Vorplatz der Festhalle. Im Anschluss präsentiert der HBV Berka gemeinsam mit den befreundeten Chören aus Billerbeck und Stöckheim sein musikalisches Repertoire. Nach der Mittagspause sorgen Matthias Hofmann &



30 - 31. August 2025

vor der Festhalle Berka



EINTRITT FREI

Ausführliches Programm unter www.hbv-berka.de

Unfall?
Blech gehäht?

Ihr Fachmann für
Unfallinstandsetzung & Lackierung

Unfallkomplettabwicklung

- Leihwagen
- Hol- und Bringservice
- Versicherungsregulierung
- zertifiziert nach DIN ISO 9001

Clausen

KAROSSERIE - LACKIER - CENTER

Gieboldehausen Tel.: 0 55 28 - 80 38
www.lackiercenter-clausen.de

Steinschlagreparatur

Scheibenaustausch

Kalibrierung der Fahrerassistenzsysteme

Zwei Tage tolles Programm

Samstag	Sonntag
ab 14 Uhr festlicher Auftakt <ul style="list-style-type: none"> • Chorgesang, Chöre aus der Region • frische Waffeln und Kaffee • ab ca. 20 Uhr: Livemusik mit Jojo Schulze & Anja Hampe • Weinstand und Antipasti Spezialitäten 	10:30 Uhr Gottesdienst <ul style="list-style-type: none"> • Konzert der Chorgemeinschaft HBV Berka, MGV Stöckheim, MGV Billerbeck • nachmittags: Matthias Hofmann & Partner spielen Schlager & Evergreens zum Mitsingen. • Kaffee und Kuchenbüffet

Kulinarische Angebote: Wein, Bier vom Fass, alkoholfreie Erfrischungen, Slush Eis für alle Generationen, leckeres vom Grill und noch mehr...

Herzlichen Dank an unsere Sponsoren:

Eichsfeld · Göttingen · Northeim · Werra-Meißner Kay Stöckemann e.K.

Partner mit Schlagern und Evergreens zum Mitsingen für beste Unterhaltung. Den Ausklang bildet ein reichhaltiges Kaffee- und Kuchenbüffet. Der HBV Berka freut sich auf zahlreiche Gäste aus dem Ort und der Region, um gemeinsam auf 130 Jahre Vereinsgeschichte zurückzublicken – und in geselliger Atmosphäre neue Erinnerungen zu schaffen.

BERKA

Sommerfest und 80 Jahr-Feier der Sportgemeinschaft Berka

Unser Sommerfest verbunden mit der 80 Jahr-Feier war eine rundum gelungene Veranstaltung. Bei herrlichem Wetter begann die Feier nachmittags auf dem Vorplatz der Festhalle Berka. Auf dem Grill wurden Original-Thüringer-Rostbratwürstchen zubereitet und im Brötchen serviert. Außerdem hatten wir Leberkäse im Brötchen und ganz leckeren Grillkäse im Angebot. Schönes kühles frisch gezapftes Bier und alkoholfreie Getränke, sorgten für das leibliche Wohl aller Gäste. An den Stehtischen und Festzeltgarnituren wurden Gespräche über aktuelle und aus vergangenen Tagen der sportlichen Aktivitäten in Berka besprochen. Unsere beiden neuen Faltpavillons haben wir eingeweiht und boten den Besuchern ein schattiges Plätzchen. Um 20:00 Uhr begann die Gillersheimer-Band „Rock Seven“ mit Livemusik, bei der alle Gäste die Möglichkeit hatten, bis zum anderen Morgen um 1:00 Uhr zu tanzen. Der Vorstand der SG Berka bedankt sich insbesondere bei der Dart-Abteilung für den Auf- und Abbau der Veranstaltung sowie allen Helfern, die zu diesem schönen Abend beigetragen haben.



BILSHAUSEN

Teamgeist, Tore und tolle Erlebnisse – So klingt der Sommer unserer Jugend

E-Jugend begeistert beim Turnier in Veenhusen – Jugendmannschaften feiern gelungene Abschlüsse

Vom 20. bis 22. Juni stand für zehn Spieler unserer E-Jugend und ihre beiden Trainer ein ganz besonderes Wochenende auf dem Programm: Beim Jugendturnier in Veenhusen drehte sich alles um Spaß, Teamspirit und tolle Erlebnisse. Bei strahlendem Sommerwetter genossen die Kinder nicht nur das Fußballspielen auf dem Turniergelände, sondern auch entspannte Stunden am nahegelegenen See. Die perfekte Kombination aus sportlichem Einsatz und gemeinschaftlichem Erlebnis machte das Wochenende zu einem echten Highlight – und zu einer Erinnerung, die sicher lange bleibt.

Kurz vor dem Start in die Sommerferien ging es auch für unsere weiteren Jugendmannschaften noch einmal rund. Verschiedene Aktivitäten sorgten für abwechslungsreiche und fröhliche Saisonabschlüsse: Beim Fußballgolf in Gieboldehausen wurde gezielt eingelocht, beim Lasertag in Göttingen lieferten sich die Spieler spannende Duelle, eine Mannschaft bewies ihre Treffsicherheit beim Minigolf – und auf dem heimischen Sportplatz wurde bei Pizza und Gegrilltem ausgiebig gefeiert.

Ob Action oder Entspannung – im Mittelpunkt stand überall das Miteinander. Die gemeinsame Zeit mit Trainern, Eltern und Teamkameraden zeigte einmal mehr, wie wichtig Zusammenhalt und gegenseitige Wertschätzung im Vereinsleben sind. Denn nicht nur das Verhältnis zu den Spielern liegt uns am Herzen – auch die enge und vertrauensvolle Zusammenarbeit mit den Eltern ist ein wichtiger Baustein unserer Jugendarbeit.

Ein rundum gelungener Abschluss einer ereignisreichen Saison – mit Vorfreude auf alles, was kommt!



BILSHAUSEN

SV BW Bilshausen: Neuer Vorstand und wichtige Beschlüsse bei der Jahreshauptversammlung

Im Sporthaus des SV Blau-Weiß Bilshausen fand am 19. Juni die diesjährige Jahreshauptversammlung statt. Zahlreiche Mitglieder waren der Einladung gefolgt, um sich über die Entwicklungen der vergangenen Jahre zu informieren und gemeinsam über wichtige Vereinsfragen abzustimmen.

Nach den Berichten des Vorstandes und der einzelnen Spartausschüsse stand die Neuwahl der Vereinsführung auf der Tagesordnung. Der bisherige Vorsitzende Sebastian Kreis wurde erneut in seinem Amt bestätigt, ebenso sein Stellvertreter Peter Heise.

Eine Veränderung gab es beim Posten des Geschäftsführers: Jürgen Engelhardt, der viele Jahre engagiert für den Verein tätig war, stellte sich nicht erneut zur Wahl. Zu seiner Nachfolge



wurde Marcus Monecke vorgeschlagen, der von den anwesenden Mitgliedern einstimmig gewählt wurde.

Auch in den Sparten gab es personelle Entscheidungen: Für den Bereich Darts wurde Marcel Thomas als Spartenleiter gewählt. In der Fußball-

abteilung wurden Rafael Schlote als sportlicher Leiter und Lars Schröder als Jugendwart in ihren Ämtern bestätigt. Der Posten des Schriftführers wurde ebenfalls neu besetzt – Sven Heinrich übernimmt diese Aufgabe von Manfred Dreykluft.

Im Anschluss an die Wahlen wurden einzelne Punkte der Verfassung überarbeitet. Außerdem beschlossen die Mitglieder einstimmig eine moderate Erhöhung des Mitgliedsbeitrags. Die Versammlung verlief in angenehmer und konstruktiver Atmosphäre – ein Zeichen für den guten Zusammenhalt im Verein und die gemeinsame Ausrichtung auf die kommenden Aufgaben.

Frauenbund Bilshausen

Der Juli-Blutspendetermin wurde leider nur von 49 Spendern besucht. Erfreulich ist aber, dass wir drei Erstspender begrüßen konnten.

Ein Spender konnte den Heldenpott des DRK und einen Gutschein für die Bilshäuser Geschäfte für die 50. Spende entgegen-

nehmen. Zwei weitere Spender konnten sich über einen Heldenpott für die 5. und 10. Spende freuen.

Der nächste Termin für die Blutspende findet am Dienstag, 04. November 2025 statt.

Zur Radtour am Mittwoch, 13. August 2025, treffen wir uns um 14.00 Uhr an der Rhumebrücke.

BODENSEE

Wandertag Landfrauenverein Bodensee

Der Landfrauenverein Bodensee lädt zum gemeinsamen Wandern ein. Der Wandertag findet am 29.08.2025 statt.

Wir starten um 14.30 h gemeinsam am Dorfgemeinschaftshaus in Krebeck.

Wie immer steht dort auch eine Fahrgelegenheit bereit, für alle,

die nicht mehr so gut zu Fuß sind. Am Ziel der Wanderung wird uns Josef Sorhage etwas zu unserem Wald berichten. Wir würden uns freuen wenn der ein oder andere wieder etwas zu unserem Mitbringbuffet beisteuert. Bitte bringt euch selbst Kaffeegerätschaft mit. Wir würden uns über eine rege Teilnahme sehr freuen. Es sind wie immer Gäste herzlich willkommen.

Das Landfrauenvorstandsteam

ELBINGERODE

Lange Nacht der offenen Kirche und 275 Jahre St. Petri Kirche in Elbingerode

Nach den Sommerferien am Freitag, 29. August 2025, laden wir ab 17:00 Uhr zur Langen Nacht der offenen Kirche nach Elbingerode ein. Unsere kleine Dorfkirche St. Petri feiert in diesem Jahr ihr 275. Bestehen und das wollen wir in einer "Langen Nacht" mit vielen Menschen und Liedern feiern.

Wir freuen uns sehr, dass die Kinder der Kindergärten Elbingerode und Hörden sowie der Grundschule Hörden dabei sind, und dass die Chöre/Musikgruppen aus der Region – Offene Singgruppe der Kirchengemeinden Elbingerode & Hörden, der Männergesangverein La Musica, die Zauberharfen, die Dream-singers, der Chor All of Us, der Frauenchor Pöhlde, die Aegidien Singers – zugesagt haben und den Abend mit ihren wunderbar vielfältigen Liedern bereichern werden.

Die "Lange Nacht der offenen Kirche" soll ein Kommen und Gehen ermöglichen, d.h. die Türen stehen offen, es ist kein klassischer Konzertabend, Gäste sind jederzeit willkommen.

Der Eintritt ist frei, um eine Spende zur Deckung der Kosten wird gebeten.

Die Kirchengemeinde Elbingerode (Veranstalter) und der Förderverein Unsere Kirche lebt e.V. (Organisation) freuen sich auf viele Begegnungen und einen erfüllten Sommerabend.

<https://unsere-kirche-lebt.wir-e.de>



GEM. KATLENBURG-LINDAU

Aktionstag unter dem Motto „Tag des Wassers“

Bereits am 06.05.2025 fand für die dritten Klassen der Burgerschule Katlenburg ein Aktionstag unter dem Motto „Tag des Wassers“ statt. Im Rahmen des Aktionstages beteiligten sich die rund 60 Schülerinnen und Schüler unter anderem an einem Malwettbewerb zum Thema „Wasser“. Die Bilder folgender Kinder wurden prämiert:

1. Platz: Eugeliene Preuß, Lindau
2. Platz: Paula Heiligenstadt, Gillersheim
3. Platz: Ludwig Herwig, Katlenburg

Die Kinder erhielten neben einer Urkunde noch Gutscheine, die von der Gemeinde Katlenburg-Lindau.



GIEBOLDEHAUSEN

Die Geschichtswerkstatt mit dem Gemeindearchiv zieht vorübergehend um

Eine neue Bleibe findet vorübergehend die Geschichtswerkstatt Gieboldehausen (GwG) mit den umfangreichen und wertvollen Gemeindearchivalien des Flecken Gieboldehausen nun im örtlichen Sparkassengebäude am Marktplatz. Hier können sowohl in zwei Büroräumen die fünf Teammitglieder der Geschichtswerkstatt als auch der komplette Archivbestand untergebracht werden. Grund für den erforderlichen Auszug sind die seit Jahren vorgesehenen Sanierungsarbeiten im und am Schloss Gieboldehausen, die nunmehr Anfang Juli mit dem Abschleifen der Außenfenster und Fachwerkbalken begonnen haben.



Den Umzug haben die GwG-Teammitglieder v.l.: Hans-Jürgen Thiemann, Gerhard Bode, Historikerin Dr. Sabine Wehking, Wilfried Bertram und Ortsheimatpfleger Alois Grobecker seit Anfang Juni vorbereitet. Wie von Grobecker ausgeführt, half das Aussortieren vor dem Packen den Überblick zu behalten und gezielt zu packen. Materialien, die sich teilweise in mehrfa-

cher Ausfertigung in den Regalen und Schränken befanden oder nicht mehr benötigt werden, wurden in drei 1.100 L Papiercontainern entsorgt. „Jeder Umzug ist ein Neubeginn. Es ist in Ordnung, sich von Dingen zu trennen, die in den vergangenen Jahren bereits digitalisiert wurden und nicht mehr benötigt werden“, so Alois Grobecker.

Der umgezogene Archivbestand umfasst das „Gedächtnis der Gemeinde“ mit der Vielzahl von historisch-antiquarischen Archivalien und Dokumenten wie z.B.: Streit um das Weiderecht von 1539, Fischereiberechtigung von 1620, Gemeinderechnungen von 1638 - 1933, Lagerbücher 1715 ff., Erwerb der Braugerechtigkeit von 1718, Anstellung und Entlohnung von Hirten und Schäfern 1811, Protokolle der Gemeinderatssitzungen von 1873 – 1956, Chroniken, Akten- und Kartenmaterialien. Zudem wurden von den Teammitgliedern die Fach- und Heimatliteratur, Filme, Diagemazine, Fotografien, Schriftstücke verschiedener Herkunft, Ansichtskarten, Zeitungsausgaben, Plakate sowie Drucksachen von Parteien, Verbänden und Vereinen u.v.m. in 135 Umzugskartons gepackt.

Mit dem von Manuel Sommer zur Verfügung gestellten Teleskopklader transportierte Bauhofleiter Marvin Thies die Kartons in mehreren Fahrten zur Sparkasse. Zum Schluss mussten die PC's, Monitore, Scanner, Kopierer und die IT-Technik transportiert und installiert werden.

„Wir hoffen sehr, dass die Schloss-Sanierungsarbeiten zügig vorangehen, um so schnell wie möglich den gesamten Magazinbestand wieder am angestammten Ort im Schloss und dann unter wesentlich verbesserten Bedingungen präsentieren zu können“, erklärt Ortsheimatpfleger Alois Grobecker.

Fotos: © Alois Grobecker

Schützengesellschaft Gieboldehausen begeistert Pfadfinder mit Mitmach-Aktion

Am 4. Juli lud die Schützengesellschaft von 1954 Gieboldehausen im Rahmen eines internationalen Pfadfinderzeltlagers zu einer Mitmach-Aktion ein.

Bei strahlendem Sommerwetter konnten die Jugendlichen und ihre Betreuer ihr Können im Armbrust- und Blasrohrschießen unter Beweis stellen. Mit großer Neugier und sichtlicher Begeisterung nahmen Gäste aus dem In- und Ausland das Angebot an. Das gemeinsame Lachen, der Austausch und die herzliche Atmosphäre machten den Nachmittag zu einem besonderen Erlebnis – nicht nur für die Pfadfinder, sondern auch für uns als Gastgeber.

Ein gelungener Tag, der uns motiviert, auch in Zukunft solche Begegnungen zu fördern.



GIEBOLDEHAUSEN

Ankündigung Schützen- und Volksfest Gieboldehausen

Vom 08. August bis 11. August veranstaltet die Schützenbruderschaft St. Sebastian von 1542 Gieboldehausen e.V. dieses Jahr wieder das Schützen- und Volksfest im und um den Niedersachsenhof in Gieboldehausen.

Am Freitag, den 08. August, wird das Schützen- und Volksfest um 18:30 Uhr durch einen Festgottesdienst mit anschließender Kranzniederlegung am Ehrenmal eröffnet. Um 21:00 Uhr heißt es dann: Schützenfest Modus auf ON mit DJ Zahnfee.

Am Samstag (09. August) startet um 14:30 Uhr der Kinderumzug ab Parkplatz Willi Döring. Um 15:00 Uhr beginnt auf dem Festplatz der bunte Familiennachmittag für Jung und Alt. Hier gibt es neben tollen Bastelaktionen für Kinder auch Kaffee und Kuchen. Des Weiteren wird hier auch der Schüler-Bürgerkönig ausgeschossen, welcher um 17:00 Uhr proklamiert wird. Um 20:00 Uhr steigt mit Two Voices & Friends die Schützenfestparty mit Freibieranstich (die Ausgabe des Freibiers erfolgt ausschließlich im Saal). Um 22:00 Uhr findet die Proklamation des Ratskönigsschießens statt.

Sonntag, den 10. August, startet um 14:00 Uhr der Festumzug durch Gieboldehausen. Dieser beginnt im Bereich der Kooperativen Gesamtschule. Am Festplatz finden im Anschluss an den Umzug Platzkonzerte der Musikzüge statt. Dort gibt es Kaffee und Kuchen und die Möglichkeit, am Ausschießen des Bürgerkönigs teilzunehmen (bis 17:00 Uhr). Um 19:00 Uhr startet dann die Party mit Two Voices & Friends unter dem Motto: Black and White Summer Night. Gegen 21:30 Uhr findet die Proklamation des Bürgerkönigsschießens und des Vereineschießens statt.

Am Montag, den 11. August, startet der letzte Tag des Schützen- und Volksfests um 11.30 Uhr mit einem gemeinsamen Schützenfrühstück in Form eines warmen Mittagessens. Für die musikalische Begleitung sorgt hier erneut die Band Two Voices & Friends. Um 13 Uhr findet die Proklamation des Handel- und Gewerbeschießens statt.

Der Eintritt ist an allen Tagen frei.

Wir freuen uns auf Euch!

Schützenbruderschaft St. Sebastian von 1542 Gieboldehausen e.V.

Schützen- u. Volksfest 2025



Freitag 08.08.

18:30 Uhr Festgottesdienst mit anschließender Kranzniederlegung am Ehrenmal

21:00 Uhr Schützenfest Modus auf **ON** mit DJ Zahnfee

Samstag 09.08.

06:00 Uhr Wecken durch die Musikzüge

14:30 Uhr Kinderumzug ab Parkplatz Willi Döring

15:00 Uhr bunter Familiennachmittag für Jung und Alt auf dem Festplatz bei Kaffee und Kuchen

Ausschießen des Schüler-Bürgerkönigs

17:00 Uhr Proklamation des Schüler-Bürgerkönigsschießens

20:00 Uhr Schützenfestparty mit **Voices & Friends** Freibieranstich im Saal

22:00 Uhr Proklamation des Ratskönigsschießens

Sonntag 10.08.

14:00 Uhr Festumzug - Aufstellung im Bereich der Kooperativen Gesamtschule Gieboldehausen

Platzkonzert der Musikzüge bei Kaffee und Kuchen

Ausschießen des Bürgerkönigs nach dem Umzug, Ende 17:00 Uhr

19:00 Uhr Black and White Summer Night mit **Voices & Friends**

21:30 Uhr Proklamation des Bürgerkönigsschießens und des Vereineschießens

Montag 11.08.

11:30 Uhr gemeinsames Schützenfrühstück **Voices & Friends** Warmes Mittagessen

13:00 Uhr Proklamation des Handel- und Gewerbeschießens

Der Eintritt ist an allen Tagen frei!

GILLERSHEIM

Chorgemeinschaft Gillersheim feierte 50-jähriges Bestehen

Am 15.06.2025 feierte die Chorgemeinschaft Gillersheim ihr 50-jähriges Bestehen. Zu diesem Tag wurden 12 Chöre eingeladen, welche mit abwechslungsreicher Chormusik die Gäste erfreuten. Durch das Programm an diesem Tag führten eloquent der 1. Vorsitzende, Christian Ballay, und die 2. Vorsitzende, Christina Kosel. „Wir möchten uns bei allen Chören für die Liedbeiträge und mitgebrachten Gastgeschenke bedanken. Alle anwesenden Chöre haben dazu beigetragen, diesen Tag zu einem Erfolg werden zu lassen, an welchen wir noch lange zurückdenken werden“, so Christian Ballay. Die Chöre waren von der Organisation dieses Chortages und insbesondere von der guten Akustik in der Gillersheimer Kirche sehr angetan.

Durch die Mithilfe von über 60 Personen konnten die Gäste mit Kaffee, Kuchen, herzhaften Gerichten und kühlen Getränken versorgt werden. „Unser Dank gilt auch allen Helferinnen und Helfern, ohne die dieser Tag nicht hätte ausgerichtet werden



können. Auch die Zusammenarbeit mit den anderen Vereinen und Verbänden hier in Gillersheim ist einzigartig. So geht Dorf“, so Christina Kosel abschließend.

Der Vorstand HBV / MGV Gillersheim

HATTORF

50 Jahre Reitverein Hattorf – Ein halbes Jahrhundert Leidenschaft für Pferde und Gemeinschaft

Der Reitverein Hattorf feiert in diesem Jahr sein 50-jähriges Bestehen – ein Meilenstein, der nicht nur auf eine lange Tradition im Pferdesport zurückblicken lässt, sondern auch die enge Verbundenheit zwischen Generationen, Pferdefreunden und der Region widerspiegelt. Seit seiner Gründung im Jahr 1975 hat sich der Verein von einer kleinen, engagierten Gemeinschaft zu einem festen Bestandteil des sportlichen und gesellschaftlichen Lebens in Hattorf entwickelt. Reiterinnen und Reiter aller Altersklassen finden hier nicht nur optimale Bedingungen für Training und Ausbildung, sondern auch ein herzliches Miteinan-

der, das weit über den Reitplatz hinausreicht. Anlässlich des 50-jährigen Bestehens findet auf der Reitanlage in Hattorf am 23. August die Jubiläumsfeier statt. Alle Interessierten, Freunde des Vereins, Pferdesportbegeisterte sowie Bürgerinnen und Bürger aus Hattorf und Umgebung sind herzlich eingeladen, diesen besonderen Tag gemeinsam mit uns zu feiern. Die Feier beginnt um 19 Uhr. Ein Höhepunkt des Festes wird die Ehrung langjähriger Mitglieder und Wegbegleiter sein, die den Verein über Jahrzehnte hinweg mitgestaltet haben – sei es im Sattel, im Stall oder im Vorstand. Der Reitverein Hattorf blickt stolz zurück – und mit frischer Energie in die Zukunft. Denn auch nach einem halben Jahrhundert bleibt das Ziel dasselbe: Menschen für den Pferdesport begeistern und gemeinsam stark im Sattel stehen.

HATTORF

Westernreiten live erleben –

EWU-Turnier lädt zum Zuschauen und Genießen ein

Am Wochenende des 30. und 31. August 2025 wird die Reitanlage in Hattorf erneut zum Treffpunkt für Westernreitbegeisterte aus ganz Niedersachsen und darüber hinaus. Beim diesjährigen EWU-C-Turnier zeigen Reiterinnen und Reiter ihr Können in verschiedenen Disziplinen des Westernreitens – von eleganter Kontrolle bis hin zu kraftvoller Dynamik im Sattel. Zu sehen sind spannende Prüfungen wie Western Horsemanship, Ranch Riding, Trail, Reining, Western Pleasure und Showmanship at Halter. Sowohl erfahrene Turnierreiter als auch Einsteiger gehen an den Start. Zuschauer dürfen sich auf ein abwechslungsreiches Programm freuen, bei dem Pferdesport, Teamarbeit und feine Hilfengebung im Mittelpunkt stehen.

Auch abseits des Reitplatzes lohnt sich der Besuch: Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt. Die Besucher erwartet ein vielfältiges kulinarisches Angebot mit selbst gebackenem Kuchen, belegten Brötchen, Gegrilltem, frisch gebrühtem Kaffee und kühlen Getränken. Ob Pferdefan, Familienausflug oder einfach Neugier auf eine besondere Sportart – das Wes-



ternreitturnier in Hattorf bietet ein erlebnisreiches Wochenende für Groß und Klein.

Weitere Information finden Interessierte auf der Homepage des Vereins unter www.reitverein-hattorf.de

Text: Marleaux, Bild Ringe

CDU Bürger-Talk" macht Werksbesichtigung bei den Jacobi Tonwerken in Bilshausen

Der CDU Samtgemeindevorstand Hattorf hat im Rahmen des beliebten "CDU Bürger-Talk" am 27.06.2025 eine Werksbesichtigung bei den Jacobi Tonwerken gemacht. Bürgerinnen und Bürger waren eingeladen.

Das Unternehmen, vertreten durch Frau Sigrid Jacobi und Herrn Hans-Helmut Jacobi gaben zuerst im neuen Museum der Firma einen spannenden Einblick in das seit sechs Generatio-

nen familiengeführte Unternehmen. Anschließend ging es für die knapp zwanzig Teilnehmer zu einem Rundgang durch die imposante Produktion des Dachziegel Herstellers und es gab sehr viel Wissenswertes über den umfangreichen Produktionsprozess der Dachziegel zu erfahren. Herr Jacobi erklärte dabei alle Fertigungsschritte. Nach der Werksbesichtigung gab es dann noch Zeit um die Fragen der Teilnehmer zu beantworten. Der CDU Samtgemeindevorstand dankt dem Unternehmen Jacobi Tonwerke für den interessanten Nachmittag.

HÖRDEN

Großes Event für die kleinsten Sportlerinnen und Sportler

Fast 150 sportbegeisterte Kinder füllten die Hördener Mehrzweckhalle sowie den angrenzenden Sportplatz am 28.06. mit Leben. Ausrichter des diesjährigen Kinderturnfestes vom Turnkreis Osterode war in diesem Jahr der TV Hörden. Die Begrüßung erfolgte durch Samtgemeindevorstand Daniel Kaiser und Petra Graunke vom KSB, bevor es sportlich wurde.

In drei Wettkampfformen konnten sich Kinder der Jahrgänge 2011 bis 2019 unter Beweis stellen und erzielten bei sommerlichen Temperaturen tolle Ergebnisse. Beim Dreikampf Leichtathletik standen die Disziplinen Sprint, Ballwurf und Weitsprung auf dem Programm, im Dreikampf Turnen gab es Sprung, Boden und Reck. Der Sechskampf vereinte schließlich alle Disziplinen. Und auch für die Kleinsten (Jahrgang 2020-2023) gab es mit dem Tolly Turnabzeichen ein buntes Programm. Insgesamt nahmen elf Vereine teil und boten Eltern, Freunden und Sportinteressierten herausragende Leistungen und faire sportliche Wettkämpfe. Zum Abschluss gab es noch sechs unterschiedliche Staffelläufe, unter anderem sogar mit Hindernissen, die schnellstmöglich überwunden werden mussten.



Nach dem Sport folgten Auftritte der drei Hördener Tanzgruppen und schließlich eine feierliche Siegerehrung, die für viele zufriedene Gesichter sorgte. Nicht nur die Kinder hatten einen erfolgreichen Tag, auch die Organisatoren konnten zufrieden auf die vergangenen Stunden blicken und dankten nochmals den vielen engagierten Helfern.

Ferienaktivität #1 beim TV Hörden

Mitte Juli veranstaltete der TV Hörden eine Ferienaktivität für alle Mitglieder, bei der geboßelt wurde.

16 Teilnehmende trafen sich, um gemeinsam und dennoch gegeneinander einen Sieger auszuspielen. Ziel beim Boßeln ist es, eine Kugel mit möglichst wenig Würfeln über eine vorab festgelegte Strecke zu werfen. Als Strecke wurde die „kleine Fischteichrunde“ gewählt. Gewonnen hat das „Team 3“ um den 1. Vorsitzenden Andreas Minde mit 48 Würfeln, doch es war der Spaß, der bei allen Teilnehmern im Vordergrund stand. Abgerundet wurde die Veranstaltung im Anschluss noch durch ein leckeres Grillen und geselliges Zusammensein beim 1. Vorsitzenden.

Bereits am Montag, den 28.07. ging es mit einer weiteren Ferienaktivität weiter: Alle TV-Mitglieder waren herzlich eingeladen mit nach Bilshausen zum Minigolfen zu kommen.



KATLENBURG

Schützenverein Katlenburg

Beim Schützenverein Katlenburg wurde in der Zeit vom 16.06. bis 20.06.2025 die 2. Schießsportwoche des Vereins veranstaltet. Hierzu wurden befreundete Vereine eingeladen. An dieser Veranstaltung nahmen 16 Mannschaften mit 53 Schützinnen und Schützen teil

Geschossen werden mussten 30 Schuss. Die besten 3 Mannschaften erhielten jeweils einen Pokal, auch die besten 3 Einzelschützen wurden mit einem Pokal belohnt, auch der beste Teilerschütze wurde mit einem Präsent geehrt.

Sieger bei den Mannschaften wurde: Lindau 2 mit 940 Ring mit den Schützen Pierre Soja, 314,1 Ring, Thomas Müller, 313,9 Ring und Jan Steinmetz mit 312,0 Ring. Den 2. Platz belegte Katlenburg 1 mit 932,3 Ring. Hier waren die Schützen/in Karl-Heinz Rusteberg, 311,8 Ring, Michael Krieter, 311,7 Ring und Bettina Kemmling, 308,8 Ring. Den 3. Platz belegte die BSG Sudheim 1 mit 926,7 Ring. Die Schützen waren Detlef Pfeiffer, 312,5 Ring, Klaus Thiele, 307,4 Ring und Helmut Wüstefeld mit 306,8 Ring.

Die besten Einzelschützen waren 1. Pierre Soja mit 314,1 Ring vor Thomas Müller, 313,9 Ring und Detlef Pfeiffer mit 312,5 Ring.

Den besten Teilerschuss gab Jan-Hendrik Becker von den Kyffhäusern aus Elvershausen ab. Er schoss einen Einer Teiler.



Die Siegerehrung fand am 21.06.2025 im Schützenhaus statt, es gab am Abend ein kalt-warmes Büffet. Die Anwesenden genossen den lauen Sommerabend bei kühlen Getränken und mancher angeregten Unterhaltung.

Heiße Wanderung durchs Rhumetal

Die Wandergruppe des TSV Katlenburg hatte mal so richtig Glück mit Sommerwetter, als sie mit insgesamt 15 Personen und einem Hund vor kurzem aufbrach, um die heimatische Gegend zu bewandern! Die Temperatur stieg bereits am Vormittag so hoch, dass die Gruppe schon beim Treffpunkt auf dem Penny-Parkplatz in Katlenburg den Schatten suchte. Nachdem

alle Autos von den Fahrern zum Ziel nach Bilshausen gefahren wurden und mit einem Sammelauto wieder zurück waren, ging die tatsächliche Wanderung in Katlenburg los, natürlich flussaufwärts direkt an der Rhume entlang. Und bereits in Wachenhausen wurde dann die erste Rast eingelegt, um am Fluss etwas Abkühlung zu bekommen, bevor der Mühlenweg die Gruppe weiter nach Lindau führte, teilweise begleitet von Störchen in der Nähe des Weges. An der Mordmühle wurde dort dann ausgiebig darüber diskutiert, woher der Name wohl stammt, bevor schließlich das Internet zu Hilfe genommen wurde, um die verschiedenen Versionen der Müllersmagd nachzulesen, die anscheinend die Räuberbande – einen nach dem anderen – mit Geschick und List zur Strecke brachte.

Freudestrahlend kam die Gruppe verschiedenen Alters dann an der heiß ersehnten Quelle an, um sich innerlich und teilweise auch äußerlich zu erfrischen und alle Trinkflaschen wieder aufzufüllen. Einige Damen waren wohl dort direkt an der Rhume und dort der Natur zu neugierig, kamen schnell wieder zur restlichen Gruppe und berichteten eine kleine Schlange gesehen zu haben!!

Nachdem alle wieder Energie geschöpft hatten, wurde der letzte Teil zu Fuß bis zum Mühlencafé in Angriff genommen. Nach knapp zehn Kilometern Fußweg waren alle dankbar, in den erfrischenden Räumlichkeiten des Cafés bei kühlen Getränken, Torte oder „Strammer Max“ das Ende der Wanderung erreicht zu haben.

Die nächste Wanderung findet am 24. August statt. Weitere Infos und Bilder befinden sich demnächst bei Facebook und Instagram vom TSV Katlenburg.



Elektrofachgeschäft • Elektroinstallationen • Meisterbetrieb seit 1932

Wegener

Carsten Wegener
Elektroinstallateurmeister

Aussenbeleuchtung

Wandleuchten	Terrassenleuchten	Steckdosensäulen
Deckenleuchten	Strahler	Steckdosenverteiler
Pollerleuchten	Bewegungsmelder	Verlängerungskabel



Für den lauschigen Sommerabend
Leuchte Außen-/Innenbereich
kabellos, Ladenetzteil
LED stufenlos dimmbar
in vielen Farben und
drei Größen erhältlich

**Laden
Öffnungszeiten**

Montag Dienstag Mittwoch
9:00 - 13:00

Donnerstag Freitag
9:00 - 13:00 + 15:00 - 18:00

Samstag geschlossen

Osteroder Straße 11
Katlenburg
Telefon 05552 - 251
info@wegener-elektrotechnik.de
Instagram: wegener_elekto

LINDAU

Komm zum deutschen Meister: Beginnerkurs 2025

Wir starten in die nächste Runde.

Du hast Bock auf Musik? Dann bist du bei uns genau richtig. Los geht's am 22. August 2025 um 18 Uhr bei uns im Musikzentrum.

An diesem Tag kannst du alle Instrumente ausprobieren, außerdem werden wir ein buntes, interaktives Programm für dich bereit stellen, sodass du uns von allen Seiten kennenlernen kannst. Im Anschluss daran bist du Teil einer öffentlichen Probe von uns.

Wir zeigen dir was wir machen, Videos, Musik, Infos zum Ablauf deines Kurses und auch was wir außerhalb gemeinsam unternehmen. Dieses Jahr kannst du deine Ausbildung am Mellophon, French Horn, Trompete, Sousaphon oder an der Posaune beginnen.

Das Instrument und auch die Uniform wird von uns gestellt. Dich erwartet eine tolle Gemeinschaft zwischen Jung und Alt und ein tolles Team, was viel Zeit zusammen verbringt. Neben Workshops mit Dozenten findet die Noten- und Instrumentenlehre wöchentlich in Kleingruppen statt. Außerdem stehen mit unserem Musikzentrum jederzeit Übungsräume zur Verfügung.

Komm einfach mal vorbei, mit oder ohne Erfahrung, und auch dein Alter spielt bei uns keine Rolle. Jeder findet seinen Platz, in der Jugendbrassband oder bei den Senioren ab 21 Jahren. Wir freuen uns auf dich. Fragen vorab an: ausbilder@fz-lindau.de
Schau gerne mal auf Instagram, Facebook, YouTube oder auf www.fz-lindau.de vorbei.

Komm zum deutschen Meister
TRAU DICH

BEGINNER 2025

Fanfarenzug Lindau/Harz
★★★★ von 1953 e.V.

22. August 2025
ab 18 Uhr

im Musikzentrum
am Hopfenberg in Lindau

Du wolltest schon immer bei uns mitmachen?

Jetzt geht's los.

In diesem Jahr werden alle Blasinstrumente angeboten.

Fragen, Infos & Kontakt
ausbilder@fz-lindau.de



SUTERODE

Erfolgreiches Sportfest des TSV Suterode begeistert Jung und Alt

Der TSV Suterode veranstaltete am Samstag, den 28. Juni 2025, ein rundum gelungenes Sportfest, das zahlreiche Besucher begeisterte. Bei strahlendem Sonnenschein erlebten Jung und Alt einen abwechslungsreichen Tag voller Spiel, Sport und Geselligkeit.

Das bunte Programm bot für jeden Geschmack etwas. Besonders die jüngsten Besucher kamen voll auf ihre Kosten: Kinderspiele, eine erfrischende Wasserrutsche und fantasievolles Kinderschminken und Strähnchenfärben sorgten für strahlende Gesichter.

Einblicke in die Trainingsarbeit der Kinderturngruppe gab Trainer Artur Zimmermann, und eine mitreißende Vorführung der Ropeskipping-Gruppe von Adele Hogreve zeigte das vielfältige Engagement des Vereins im Kinder- und Jugendbereich.

Auch für die Erwachsenen gab es spannende Wettkämpfe: Beim Tennis-Doppeltturnier setzten sich Maik Brandt und Artur Zimmermann in packenden Matches durch. Das Boule-Turnier erfreute sich ebenfalls großer Beliebtheit, und am Ende triumphierten Inge Scheidemann, Marita Kaufmann und Renate Aue. Der Abend klang mit einem spannenden Dartturnier aus.

Für das leibliche Wohl war bestens gesorgt. Neben einer gemütlichen Kaffeerunde am Nachmittag konnten sich die Gäste am Abend mit Gyros, Krautsalat und Pommes stärken.



Der 1. Vorsitzende des TSV Suterode, Frank Scheidemann, zeigte sich hochofrenet über den Verlauf des Festes: "Es war ein rundum gelungener Tag. Die Kinder hatten ihren Spaß, es gab nette Gespräche bei der Kaffeerunde, sportlich faire Wettkämpfe und einfach einen gemütlichen Sommertag mit vielen schönen Begegnungen."

Der TSV Suterode bedankt sich bei allen Helfern und Teilnehmern, die zu diesem schönen Tag beigetragen haben.



IN EIGENER SACHE

Auslagestellen unserer mittendrin:

Wachenhausen

Dorfladen, Thiestraße 6

Gillersheim

Verein Treffpunkt, Im Siek 10
Dr. med. K. Lodhia, Im Siek 10

Bodensee

Gemeindebüro, Oberdorfstr. 15
KiTa St. Matthäus, Oberdorfstr. 15
DGH I und DGH II

Gieboldehausen

Bäckerei Kopp, Hohe Leuchte 3
Edeka Jaksch, Stockenbreite 4
Nahkauf, Knickgasse 8

Wulften

Bäckerei Kopp, Mühlenstraße 10
Fleischerei Bähr, Bahnhofstraße 9

Bilshausen

Bäckerei Kopp, Hauptstraße 66
Rhume-Mühlencafé, Mühlenstr. 2

Elbingerode

AGRAVIS, Raiffeisenplatz 1

Hörden

Bäckerei Friehe, Mittelstr. 34

Hattorf

Bäckerei Kopp, Bahnhofstraße 6a
REWE, Angerstraße 2

Suterode

Bushaltestelle

Berka

Bäckerei Schulze, Siedlungsweg 2

Katlenburg

Bäckerei Kopp, Osteroder Str. 3a
Elektro Wegener, Osteroder Str. 11
REWE, Albrechtshäuser Weg 3

Lindau

Bäckerei Kopp, Fleckenstraße 2
Lotto-Annahmestelle Schmidt,
Am Markt 6



Wehmestraße 1a
37181 Trögen - Hardeggen
0 55 05) 99 91 444
kontakt@text-design-twele.de

www.mein-mittendrin.de



- STREICH-& TAPEZIERARBEITEN**
- LACKIER-& LASIERARBEITEN**
- BODENBELAG**
- FASSADENGESTALTUNG**

Farbenfroh

**Malermeisterin
Tamina Beckerat**

Malermesterin Tamina Beckerat
 Hauptstraße 5 · 37434 Bilshausen
 Tel: 05528 5590723 · Mobil: 0176 21963428
 Mail: beckerat@farbenfroh-malermeisterin.de
www.farbenfroh-malermeisterin.de

komm in unser Team!

Blank-Gruppe

... hier bin ich richtig!
Pflege, Betreuung, Versorgung

Tannenweg 1A
37115 Duderstadt
Telefon 05527/843-0
www.blank-gruppe.de

personal@blank-gruppe.de

„Wir sind ein ‚starkes Stück Gemeinschaft‘, bestrebt, dem pflegebedürftigen Menschen ein lebenswertes Leben zu ermöglichen.“
Gerhard Blank – Gründer der Blank-Gruppe

Blank GmbH & Co.KG	Ambulante Pflege	Haus St. Georg	Haus St. Martinus	Haus St. Laurentius	Tageswohnen
Tannenweg 1A	humanitas-St. Georg	Tannenweg 1A	Auf der Winsche 1	Bahnhofstraße 1	Haus Johannes
37115 Duderstadt	Tannenweg 1A	37115 Duderstadt	37434 Bilshausen	37434 Gieboldehausen	Am Entschepfuhl 3
	37115 Duderstadt				37136 Seulingen

Bock auf krisensicheren Job? - Schonmal über Umschulung nachgedacht? ... hier bist Du richtig!



Currywurst, Pommes
Mo-Fr 11.00-13.00 Uhr



Schnitzel mit Pilz- o.
Paprikasoße o.
geschm. Zwiebeln,
Pommes o. Gratin
Mo-Fr 11.00-13.00 Uhr

Party-Service

Partyservice Monatsangebot August

Rindergeschnetzeltes mit Gemüse und Gratin

Abholpreis 15,90 € pro Pers., auch sonntags bis 12.30 Uhr

Mittagstisch

- 04.08. - 08.08.: Cordon bleu, Mischgemüse, Gratin
- 11.08. - 15.08.: Lasagne
- 18.08. - 22.08.: Gulasch, Nudeln
- 25.08. - 29.08.: Waidmannspfanne v. Geflügel, Reis

Bahnhofstraße 9 · 37199 Wulften

Tel.: 05556 / 277

Mail: fleischerei.baehr@t-online.de

und auf dem Wochenmarkt Northeim

Die Johanniter in Northeim –

wir sind immer für Sie da!

Sicherheit auf Knopfdruck.

Der Johanniter-Hausnotruf.

...und Sie wissen: Im Notfall ist Hilfe
nur einen Knopfdruck entfernt.

Heiß geliebt.

Der Johanniter-Menüservice.

Zuhause Essen ohne Einkaufen und
Zubereiten: Wir liefern 250 Menüs ins
Haus, mit viel Liebe zubereitet.

Weitere Informationen unter:

Tel. 0800 0019214 (gebührenfrei)
johanniter.de/northeim



JOHANNITER

Aus Liebe zum Leben



Zertifizierter Hauswirtschafts- Service

- Unterstützung im Alter & bei Krankheit
- Bei Anerkennung des Pflegegrades direkte Abrechnung mit Pflegekassen
- Neu- & Gebraucht Möbel, Kleidung, Deko
- Umzüge
- Haushaltsauflösungen
- Dienstleistungen & Service rund um Haus & Garten

ALZ gGmbH
Hauptstraße 65
37412 Herzberg am Harz
www.ALZ-Herzberg.de
info@alz-herzberg.de

Telefon: 05521-72782

Öffnungszeiten:

Mo- Fr: 09:00- 13:00 & 14:00- 17:30 Uhr

Sa: 09:00- 13:00 Uhr

KLAWONN

LUEER

Haustechnik GmbH

Herzberger Straße 54
Osterode, ☎ 0 55 22 / 7 30 25

www.klawonn-lueer.de
info@klawonn-lueer.de

Kollege gesucht!



Alles aus einer Hand:

- Barrierefreie Badgestaltung
- Sanitär - Heizung - Lüftung
- Solar - Holz - Pellets
- Öl- und Gas-Brennwert
- Kundendienst - Klimaanlage
- Bautrocknung - Leckortung